



▲謝藹思(左)飾演蔡婆，她的臨場表現尚算穩定



▲張驢兒(右)想毒死蔡婆以霸佔寶娥，在羊肚湯裏面下毒，不料反而被父親誤喝，毒死了父親

演繹女性悲劇

《無用之人》

曲飛

關漢卿是金末元初人，其雜劇題材和形式都是廣泛而多樣化，雜劇題材大多反映現實，生活面非常廣闊，真實而又具體，揭示了社會各方面的矛盾，對不幸者寄予深厚同情。所以，關漢卿的劇本題材有描寫壯烈的英雄、戀愛故事，也有家庭婦女問題和官場公案。須知道，關漢卿生活的時代，政治黑暗腐敗，社會動盪不安，他的劇作深刻地再現了社會現實，充滿着濃郁的時代氣息，構成關漢卿劇作的基調。

筆者相信，劇團藝術總監兼導演的馮鈞珊是知道這種基調的，問題是在創作過程中如何突破，於是，她選擇了用編作劇場(Devising Theatre)手法和演員們共同改編，希望觀眾能感受到一些女性主義的色彩。編作劇場早於上世紀七十年代在歐美已經非常流行，香港和廣州算是起步慢了。編作劇場的作品「起初」是沒有一個劇本，一切是由於排練而引伸出來。有時會由一些概念出發，有時可以是一件事情，一種感覺等等。靠演員、導演、編劇即興在排練場內互動創作，再把有關片段整理成文本。

說實話，現在《無用之人》的情節內容，某程度上還是被關漢卿的原著牽着走，但

是，已經看到導演非常努力。她嘗試以蔡婆為故事焦點，寶娥只屬於她自我覺醒的誘因，最終明白到自己活在這個時代如何「無用」。所以，要觀眾重新審視這個故事，導演單憑改變表演形式是不足夠的。個人認為，現階段蔡婆對於間接害死寶娥的自責力度，絕對不少於寶娥的冤屈，問題在於如何讓觀眾感受到，為什麼寶娥對她那麼重要？這種關係是建基於什麼？共通點又是什麼？這就是編作成員的首要提問。

寶娥蔡婆刻畫細膩

首先，從研究關係開始，一般觀眾都知道蔡婆和寶娥是婆媳關係，坊間早已對這種關係標籤為水火不容，更有一好仔不如好新抱」的說法。如何拆除這個標籤，必須要從原著入手。關漢卿的劇本共有四折一楔子，在楔子中已經寫明女主角寶端雲自小因為父親寶天章無錢還債，被送到蔡家當兒媳婦(即童養媳)，後改名為寶娥。所以「童養媳」的關係就是關鍵。中國的文學巨人，例如魯迅、沈從文、冰心的筆下都有描寫過童養媳的處境。

在關漢卿原著的第一折中交代，寶娥婚後不到兩年，丈夫去世，她與蔡婆相依為命。到底在「相依為命」的日子裏，她們經歷過什麼事件，這點對編作成員而言就可以有很大的想像空間，也就是蔡婆自責的原委。至於二人的共通點，她們明顯都是「等愛的女人」，導演也很強調這一點，當蔡婆向寶娥說出一我雖然老，但還是一個女人！一時，明顯已經將傳統的婆媳關係打破，蔡婆坦白承認渴望得到大反派張驢兒的父親的愛護，這種永恆的慾望，對於任何時代的觀眾都可以產生共鳴。故此，《無用之人》要看的

是兩代女人要依附男人的悲劇，而不再是一個女人六月飛霜的冤情。至於在處理大反派張驢兒的導演手法，導演明顯選擇以丑角形象去諷刺當時男性的地位，讓觀眾感受到「男人不好愛」的思考層面。

演員臨場表現方面，各人都專注用心，克盡己任。筆者較為偏愛飾演寶端雲、女判官的李子若，她的演出令人眼前一亮，無論在聲線或情緒方面都充滿感染力；至於飾演蔡婆的謝藹思，表現尚算穩定；其主要對手梁楚琳，以細膩的情感活寶娥，讓觀眾反思命運自主的重要。莊子曾說：「人皆知有用之用，而莫知無用之用。」很多人覺得自己沒用，其實不清楚自己的「用」要發揮在什麼地方。筆者盼望廣州新生代的劇場工作者能夠明白和找到戲劇藝術的意義。

圖片：廣州子不語劇團提供

《無用之人》要看的是兩代女人要依附男人的悲劇

▲導演處理大反派張驢兒(右)的手法，明顯以丑角形象去諷刺當時男性的地位



▲李子若飾演判官最令筆者眼前一亮，她無論在聲線或情緒方面都充滿感染力



► Jon Burgerman 即席創作反映「相機食先」的風氣

以幽默鬼才見稱的英國塗鴉藝術家Jon Burgerman (Jon) 正在港舉辦「LCX x Jon Burgerman『塗氣！油樂場』」展覽，他把趣味盎然的作品融入日常生活之中。

Jon日前現身LCX為展覽開幕獻技。談及創作時，Jon認為塗鴉最重要的就是開心，其次他在巨型電話布置上表演即興塗鴉，主題結合香港本土文化，圍繞「相機食先」的習慣而創作。Jon認為「相機食先」是對生活的一種記憶，也是對食物的讚美，其作品以招牌盞鬼的眼睛反映活潑的創作風格。

筆下招牌眼睛活潑盞鬼

Jon Burgerman來港創作「油樂場」

大公報記者 徐小惠

其作品早前曾於白宮展出，並獲多間著名博物館收藏。此次帶來的作品皆通過電腦繪製完成，每幅畫作全球只印一幅，並附Jon的親筆簽名。其通過專業藝術品級技術1/1印刷，以高解析度呈現細膩生動的筆觸。談到這幾幅作品時，Jon自信地認為畫作不分高低，每一幅他都好鍾意。此外，英國著名縫紉家Felt Mistress以Jon塗繪的角色為創作藍本，設計的多款限量羊毛氈手製公仔也在藝廊展出，包括趣怪熱狗腸、呆呆蛋糕、歡樂Pizza和淘氣人偶等。二人聯乘的首辦讓Jon的十款角色跳出平面，變得立體生動。

「塗鴉工作坊」為觀眾提供動手創作的空間，在經驗

導師指導下勾畫出專屬的塗鴉作品，手執畫筆在不同時空與Jon Burgerman作藝術交流，激盪創意火花。

Jon的作品關注日常生活，旅行、食物都是他的靈感來源，他在現場接受大公報記者採訪時表示，希望觀眾能夠通過他的作品激發靈感，創造個人獨一無二的生活。

觀眾還可到「打卡塗牆」拍照打卡，留下有趣的回憶。

這次是Jon第一次來港，他希望能在日後的創作中展現更多可愛有趣的東方食物。該展覽展期至十月三十一日，LCX位於尖沙咀海港城海運大廈三階，查詢詳情可電：三一〇二三六六八。

圖片：主辦方提供

▼ Jon在工作坊中現場塗鴉



▲ Jon作品以盞鬼眼睛為招牌



▲ Jon七幅畫作以專業藝術品級技術印刷呈現

大公報記者徐小惠攝

► 「塗氣樂園」裏一眾美食角色興奮地圍着巨型電話布置

